



# El *Blanquerna* m3s complet

El Patronat Ramon Llull publica una nova edici3n de la novel·la de Ramon Llull *Romanç d'Evast e Blanquerna*. L'obra recull els darrers estudis lul·listes sobre els textos originals de l'il·luminat

Text: **F. Mari**

**PALMA** Una de les obres m3s emblemàtiques de Ramon Llull, *Romanç d'Evast e Blanquerna*, 3s avui m3s completa que mai. Han passat 726 anys d'ençà que el beat perfilà la novel·la en la qual plasmà la societat medieval. Però, com sol passar, el temps hi jugà el seu paper i part del majestu3s treball es perdé amb el pas dels anys, les c3pies i les traduccions.

Avui, aquest relat 3s un poc m3s complet. El Patronat Ramon Llull acaba de publicar el vuitè volum sobre les obres del beat, en el qual se'n presenta una revisi3n amb la qual "s'intenta remuntar el text original", explicà ahir el director de l'edici3n, Albert Soler, durant la presentaci3n del llibre.

Estudiosos lul·listes de renom, entre els quals s'inclouen els ma-

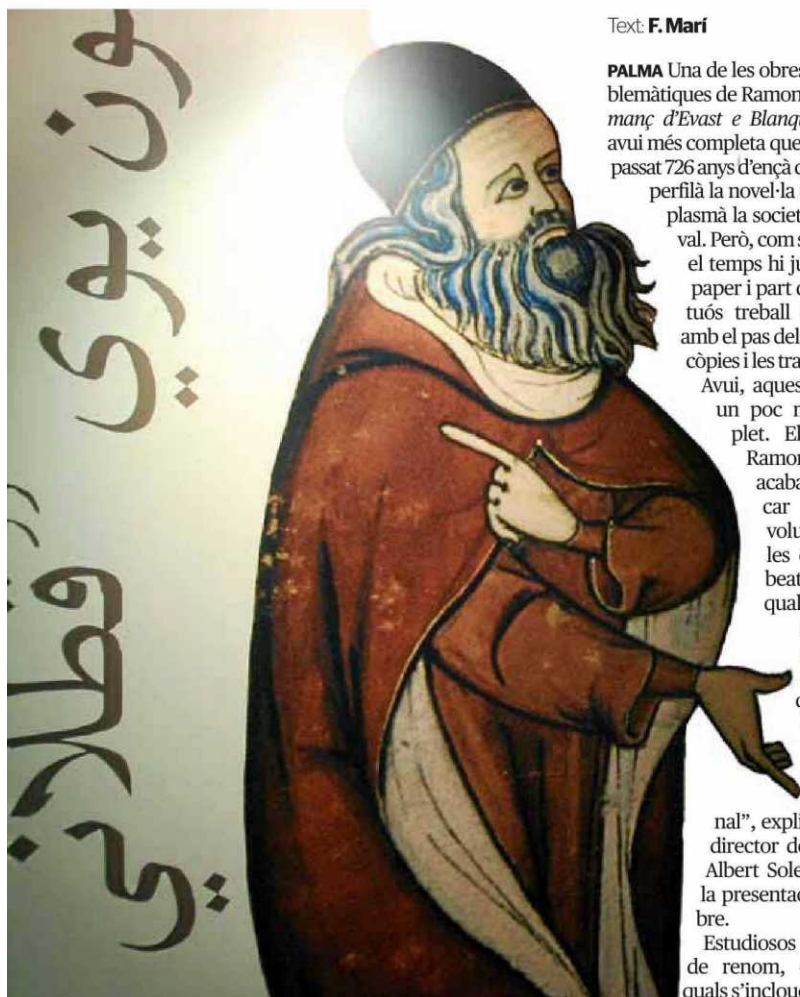
llorquins Antoni Bonner i Jordi Gayà, han pres part en l'edici3n d'aquest llibre, en el qual també han col·laborat l'historiador Josep Massot i Muntaner i la professora de la UIB Maria Isabel Ripoll. "Sempre s'havia partit del manuscrit de *Blanquerna* que es conserva en català, però aquí presentam una reconstrucci3n de *Blanquerna* a partir de texts en franc3s, occità o llatí", argumentà Soler. "Ha estat una feina d'arqueologia literària", afegí.

Val a dir que *Blanquerna* 3s, segons explicà el director de l'edici3n, la primera novel·la en català (de sentit no cavalleresc) i en la qual es pot veure que la societat del segle XIII i l'actual no difereixen tant com ens pensam. "En un capítol, relata com un canonge es dedica a la den3ncia de les corrupci3ns, i també s'hi pot veure com Ramon Llull descriu els efectes de l'avui anomenat estrès; en el seu cas, Llull parla d'aquella gent que viu sempre atrafegada".

En realitat, sota la voluntat moralista o cristianitzadora del beat, la hist3ria amaga l'alter ego del mateix Ramon Llull. "3s una novel·la en qu3 deixa clars els

seus desitjos, all3 que li agradaria arribar a ser", precisa Soler.

La nova publicaci3n de l'obra completa s'afegeix a la versi3n que en realitzà en els anys trenta mossèn Salvador Galm3s, en la qual, a banda del text en català, el curador havia tingut en compte els manuscrits en llengua occitana. El resultat final es podrà veure avui a les 20 hores a la Fundaci3n Bartomeu March, on l'Institut d'Estudis Baleàrics n'ha organitzat la presentaci3n. •



La portada del llibre. Aquest 3s el vuitè volum que edita el Patronat Ramon Llull.